

LEADING VOCATIONAL AND PROFESSIONAL EDUCATION AND TRAINING

引领职业专才教育



Vocational Training Council (VTC), established in 1982, has always been at the forefront of vocational and professional education and training (VPET).

As a statutory body, we exist within the Hong Kong education system to ensure the skills of the Hong Kong workforce remain fresh. Our mandate to provide VPET is vital in meeting industry needs, and in fulfilling the aspirations of some 200,000 young people and in-service workers who attend programmes every year across our 13 member institutions.

职业训练局(VTC)于1982年成立，在职业专才教育发展道路上一直走在前沿。

VTC作为香港法定机构，在香港教育体系中肩负重任，致力培育与时俱进的专业人才。我们秉承一贯宗旨，提供切合行业发展需要的职业专才教育，透过辖下13个机构成员，每年为约20万名年轻人及在职人士开启机会之门。

Members of VTC Group VTC 機構成員



Facts and Figures 资料一览

Established in **1982**
成立于1982年

Some **200,000** students
including **40,000** full-time students annually
每年培育约20万名学生，当中包括40,000名全日制学生

Over **5,500** staff members
逾5,500名员工

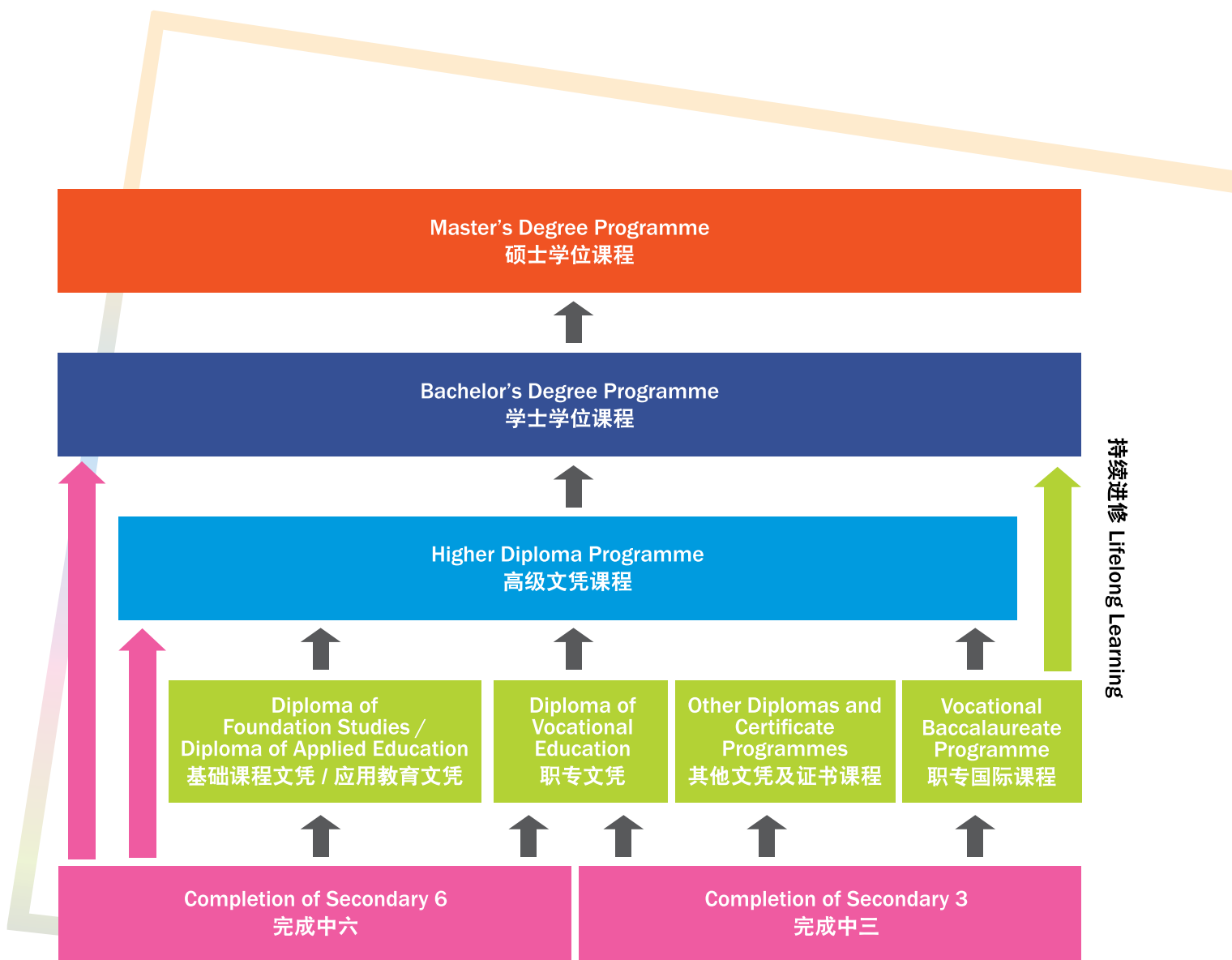
A network of **600,000** alumni
60万校友网络

13 member institutions
13个机构成员

Over **40** campuses and training centres
逾40间校舍及训练中心

About **90%** employment rate for Higher Diploma graduates on average
高级文凭毕业生就业率平均约90%





Offering Multiple Pathways to Opportunities

At VTC, we focus on students' success, not just in school but also in their future life roles. We provide professional development opportunities, well-equipped facilities and quality teaching as well as supportive environment where students can explore their potential and hone their skills geared to graduation and employment.

We provide flexible study pathways from diploma to degree levels, equipping students with professional knowledge and skills in a wide spectrum of professions.

Many of our training programmes are accredited or validated by professional bodies, with which we maintain links to enhance placement and employment prospects.

多元途径 造就机遇

VTC竭力协助学生缔造成就，推动他们在学业以至未来发展路上取得丰硕成果。我们为学生提供专业进修机会，建立设备完善和教学优良的学习环境，协助他们发展潜能，提升技术及就业竞争力。

我们提供灵活多元的升学途径，涵盖文凭至学士学位程度课程，协助学生掌握不同范畴的专业知识和技能。

我们亦与业界伙伴和专业团体合作紧密，多项课程更通过评审及获得专业认证，为学生开拓更多实习和就业机会。



Developing Skills to Adapt and Succeed

We take an approach that is practical, hands-on and geared to encouraging lifelong learning, so skill sets remain fresh. Our curriculum combines knowledge and skills, an approach we refer to as “think and do”. Students are able to get a taste of the real work world with professional work placements, internships or project-based learning assignments.

We open up a wide range of professional possibilities by bringing in dual-track vocational training that is benchmarked against international standard. With the support from the Government and industry, the VTC Earn & Learn Scheme was launched in 2014 to provide students of different levels with structured classroom learning and on-the-job training. Students can earn a steady income while acquiring knowledge and developing skills to pursue a bright future. We also introduce workplace learning and assessment in our programmes to enhance students’ learning outcomes.

To cater the diverse interests and aspirations of youth, the Vocational Baccalaureate programme was launched in 2018 for Secondary 3 leavers. With the multiple articulation pathways, graduates can pursue further studies at local and overseas universities or at higher education institutes under the VTC.

发展技能 迈向成功

我们著重实务技能培训，鼓励终身学习，让学生时刻掌握最新知识与技术。VTC采用「思考与实践」并重的教学方针，在教授专业知识的同时也注重技术训练，并透过行业实习及专题研习，让学生体验实际工作情况。

我们参照国际标准，引进双轨职业培训制度，为学生带来更广阔多样的专业学习机会。在政府和业界的支持下，VTC Earn & Learn 职学计划于2014年推出，为不同程度的学生提供有系统的课堂学习和在职训练，让学生学习专业知识及技术的同时，获取稳定收入，发展专业。我们亦在课程引入职场学习及评核，以提升学生学习成效。

为配合年轻人不同的兴趣及志向，我们于2018年推出为修毕初中课程的学生而设的职专国际课程。课程为学生提供多元出路，毕业生可升读本地或海外大学课程，或衔接VTC院校提供的高等教育课程。

New Technology and Innovation in Learning

We make good use of technology and adopt innovative inter-disciplinary approach to maximise students' learning outcomes.

Our Smart City Innovation Centre and STEM Education Centre established in campuses create simulated learning contexts and facilitate students' co-creation in projects, integrating technology with innovative ideas. Advanced facilities ranging from HealthTech Centre, Building Information Modelling Innovation Hub (BIMiHub), Media Lab, Innovation and Technology Co-creation Centre, Cybersecurity Centre, IoT Innovation and Technology Centre to CLP Power Engineering Laboratory located at different VTC campuses also provide interactive platforms for strengthening learning and practical experience.

To meet evolving talent needs, we offer a diverse range of programmes and co-creation projects to nurture creativity and innovative problem-solving skills of the young generation.

崭新科技 创新学习模式

我们运用科技，采用创新的跨学科教学，提高学生的学习成效。

我们于院校成立智慧城市创新中心与STEM教育中心，配备模拟实境学习设施，让学生透过创作与互动，将科技与创新理念互相结合。VTC辖下院校的健康科技中心、BIM创新中心、媒体研究所、企业共创中心、网络安全中心、IoT创新科技中心及中电电力工程实验室等设施，亦提供互动平台，加强学习和实践经验。

为配合持续转变的人才需求，我们提供多元课程和共创协作项目，以培育年轻一代的创造力和解难技巧。





Acquiring an International Outlook

In today's globalised world, students also need to be prepared to participate in an increasingly international workforce. Additional skills are helpful including an appreciation of different cultures and languages skills. To this end, we encourage our students to broaden their learning and develop their skills through experiential programmes and exchanges with different countries.

We welcome and admit students from different continents around the world and arrange lectures and workshops by overseas experts and academics to enrich the learning experience within VTC. In turn, Hong Kong-based students and staff benefit from study and exchange opportunities, gaining fresh inspiration and wider perspectives.

We provide a range of generous scholarships for students, creating opportunities for them to succeed. Students also shine in international competitions showcasing the value and importance of skills to the sustainable development of our society and beyond.

培养国际视野

VTC开办的课程，不但切合行业发展的需要，也提供语言训练和认识各地文化的机会，协助学生为投身国际化的人力市场作好准备。我们鼓励学生参与各类体验项目及交流活动，扩阔学习领域，提升技能。

我们欢迎来自世界各地的学生修读VTC的课程，又不时邀请外地的客席专家和学者向学生讲课，丰富他们的学习体验。与此同时，我们的学生和教职员也藉进修和交流启发新思维，拓阔视野。

我们提供一系列奖学金，为学生缔造良机，助他们迈向成功。学生亦在国际比赛中大放异彩，体现技能对社会可持续发展的价值和重要性。

Interactive Learning Environment

We proactively develop programmes in emerging industry sectors from innovative technology to multi-media, and upgrade the campuses with smart facilities to better serve the training needs and equip students with professional knowledge and applied skills.

Our THEi campus in Chai Wan incorporates eco-friendly elements with modernity, creating a sustainable and interactive learning environment for students.

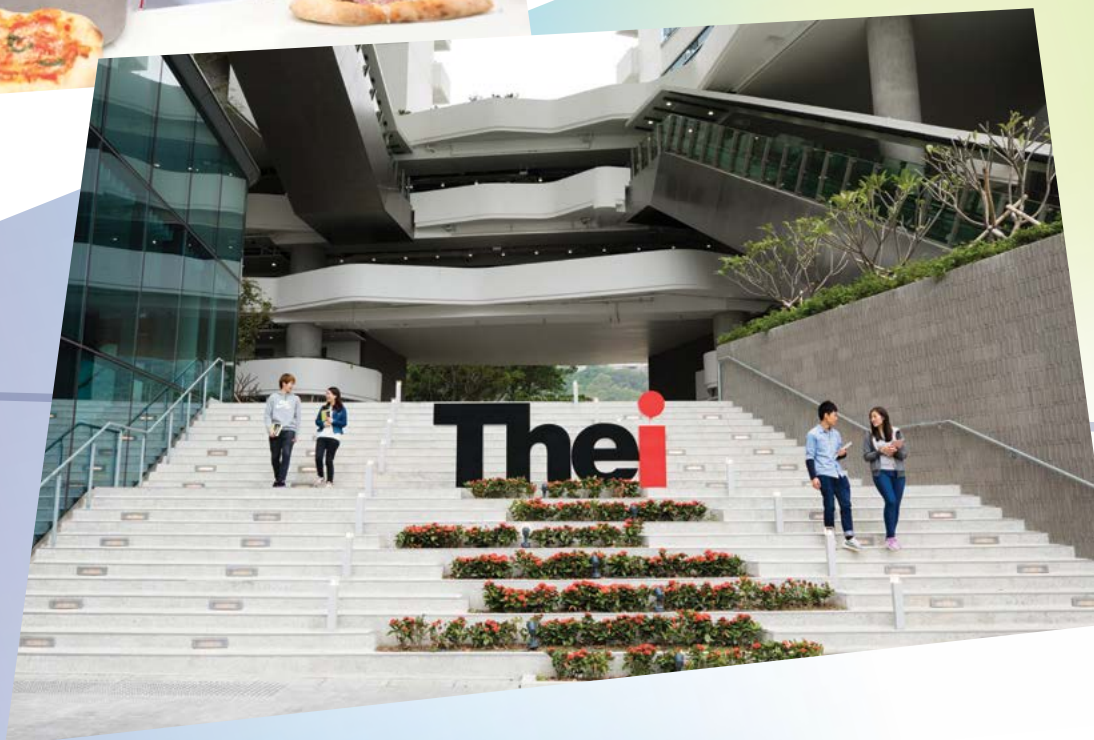
VTC's expertise in culinary training has taken on a global perspective. International Culinary Institute, Hotel and Tourism Institute and the highly acclaimed Chinese Culinary Institute are clustered together in Pokfulam. This proximity and shared area of interest make for creative collaborations at both staff and student level across these member institutions.

互动学习环境

配合新兴行业的发展，我们积极策划创新科技以至多媒体等相关领域的课程，并优化智慧校园设施，以切合培训需要，助学生更有效掌握专业知识和应用技能。

THEi高科院位于柴湾的校舍糅合环保与现代化的元素，为学生建构一个可持续发展及具互动特色的学习环境。

VTC在厨艺训练的优势，进一步延伸至国际领域。国际厨艺学院与酒店及旅游学院以及广受赞誉的中华厨艺学院毗连，发挥协同效应。学院之间相辅相成，紧密连系，带动教职员与学生一同迸发创意。





Opportunities • Action • Success

VTC is a place where students can find pathways to opportunities. Our quality vocational and professional education and training programmes empower students to connect with the world of work. We cater for the diverse interests and aptitudes of students of all ages and abilities; equip them with necessary knowledge, skills and attitude that they can put into action and succeed.

良机 • 实干 • 成功

VTC为学生开启机会之门，透过提供优质职业专才教育课程，启导学生迎向世界人力市场。我们为不同年龄、能力及兴趣的学生，装备实用知识和技能，并培养良好的态度，引领他们踏上康庄大道。



Contact Information 联络查询

Vocational Training Council 职业训练局

VTC Tower, 27 Wood Road, Wan Chai, Hong Kong

香港湾仔活道27号职业训练局大楼

Tel 电话: (852)2836 1000 Fax 传真: (852)2838 0667 Email 电邮: vtcmailbox@vtc.edu.hk

Website 网址: <http://www.vtc.edu.hk>